

Pro

Chapter 5

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	בְּנֵי-מִירָה	חֲכֵמַת-מִירָה-כּוֹ	תְּשִׁיבָה	לְתַבּוּנָתִי	הֵטָה-אֶזְנָךְ:
	بیٹے-میرے	حکمت-میری-کو	توجہ-کر	سمجھ-میری-کو	جھکا
		H2451	H7181	H8394	H5186
				H0241	

دھر۔کان پر باتوں کی سمجھ میری دے، دھیان پر حکمت میری بیٹے، میرے

2	לְשֹׁמֵר	מִזְמֹת	יְדָעַת	שְׂפָתֶיךָ	יְנַזְרוּ:
	بچانے-کو	تدبیریں	اور-علم	بونٹ-تیرے	نگرانی-کریں-گے
	H8104	H4209	H1847	H8193	H5341

گے۔رکھیں محفوظ عرفان و علم بونٹ تیرے اور گا، رہے تھامے دامن کا تمیز تو پھر

3	כִּי	נֶפֶת	תִּשְׁפָּנָה	שִׁפְתֵי	זָרָה	וְחָלַק	מִשְׁמָן	חֲכָה:
	کیونکہ	شہد	ٹپکتے-ہیں	بونٹ	بیگانہ-کے	اور-چکنا	تیل-سے	تالو-اُس-کا
	H5317	H5197	H8193	H2509	H8081	H2441		

ہیں۔بوتی چھڑی چکنی طرح کی تیل باتیں کی اُس ہے، ٹپکتا شہد سے بونٹوں کے عورت زناکار کیونکہ

4	וְאַחֲרֵיהָ	מָרָה	כָּל־עֵינָהּ	חָדָה	בְּחָרָב	פִּיזוֹת:
	لیکن-انجام-اُس-کا	کڑوا	افستین-جیسے	تیز	تلوار-جیسے	دو-دھاری
	H0319	H4751	H3939	H2299	H2719	H6310

ہے۔بوتی ثابت تیز جیسی تلوار دھاری دو اور کڑوی جیسی زہر وہ میں انجام لیکن

5	רַגְלֶיהָ	יִרְדוּת	מָוֶת	שְׂאוֹל	צְעָדֶיהָ	יִתְמָכוּ:
	پاؤں-اُس-کے	اترتے-ہیں	موت-کو	پاتال	قدم-اُس-کے	ٹھہرتے-ہیں
	H7272	H3381	H4194	H7585	H6806	H8551

ہیں۔جاتے بڑھتے جانب کی پاتال قدم کے اُس اُترتے، طرف کی موت پاؤں کے اُس

6	אָרַח	חַיִּים	פֶּן-	תִּפְּלֹס	נָעוּ	מְעַלְתֶּיהָ	לֹא	תִדָּע:
	راستہ	زندگی-کا	نہ-کہ	ہموار-کرے	ڈولتے-ہیں	راہیں-اُس-کے	نہیں	جانتی
	H0734	H6435	H6424	H5128	H4570	H3808	H3045	

لے۔نہ جان کو آوارگی کی اُس اور دے نہ توجہ پر راہ کی زندگی تو تاکہ ہیں بھرتے ادھر کبھی ادھر کبھی راستے کے اُس

7	וְעַתָּה	בְּנִים	שָׁמְעוּ-	לִי	וְאַל-	תְּסוּרוּ	מֵאֲמָרֵי-	פִּי:
	اور-اب	بیٹو	سنو	مجھے	اور-نہ	ہٹو	باتوں-میرے-سے	منہ-سے
	H6258	H8085	H0408	H5493	H0561	H6310		

جاؤ۔بو نہ دُور سے باتوں کی منہ میرے اور سنو میری بیٹو، میرے چنانچہ

8	הֲרִתְּךָ	מֵעֲלֶיהָ	דְּרָכָה	וְאַל-	תִּקְרַב	אֶל-	פֶּתַח	בֵּיתָה:
	دور-رکھ	اُس-سے	راہ-اپنی	اور-نہ	قریب-جا	کو	دروازے	گھر-اُس-کے
	H7368	H1870	H0408	H7126	H0413	H6607		

جانے۔بھی قریب کے دروازے کے گھر کے اُس رکھ، دُور سے اُس راستے اپنے

9	פֶּן-	תִּתֵּן	לְאַחֲרֵיהֶם	הוֹדָה	וְשָׁנִיתֶיךָ	לְאַכְזָרֵי:
	نہ-کہ	دے-گا	دوسروں-کو	عزت-اپنی	اور-سالوں-اپنے	ظالم-کو
	H6435	H5414	H0312	H1935	H8141	H0394

کرے۔ ضائع لئے کے ظالم سال اپنے اور کرے صرف لئے کے اور کسی طاقت اپنی ٹو کہ ہو نہ ایسا

10	פֶּן- نہ-کہ	יִשְׁבְּעוּ سیر-ہوں-گے	זְרִים اجنبی	כֹּחַ قوت-تیری-سے	אֶעֱצִיף اور-محنتیں-تیری	בְּבֵית گھر-میں	נִכְרִי: پردیسی-کے
	H6435	H7646					H5237

آئے۔ میں گھر کے اور کسی وہ کیا حاصل سے مشقت محنت نے ٹو کچھ جو کہ جائیں، ہو سیر سے ملکیت تیری پردیسی کہ ہو نہ ایسا

11	וְנִהְיֶה اور-کرایے-گا	בְּאַחֲרֵיהֶם آخر-اپنے-میں	בְּכֹל جب-کھا-جائے-گا	בְּשָׂרָךְ گوشت-تیرا	וְשִׂאָרָךְ: اور-بدن-تیرا
	H5098	H0319	H3615	H1320	H7607

کر بھر بھر آبیں ٹو اور گے، جائیں گھل گوشت اور بدن تیرا آخر کار تب

12	וְאִמְרָתָּ اور-کہے-گا	אֵיךְ کیسے	שְׂנֵאוֹתֵי نفرت-کی-میں-نے	מוֹסָר تادیب-سے	אֲתוֹכַחַת اور-سرزنش-کو	נֶאֱמַר حقیر-جانا	לְבִי: دل-میرے-نے
	H0559		H8130	H4148		H5006	

جانا؟ حقیر کو سرزنش کیوں نے دل میرے کی، نفرت سے تربیت کیوں نے میں [] بائے، گا، کہے

13	וְלֹא- اور-نہیں	שְׁמֵעָתִי سنی-میں-نے	בְּקוֹל آواز	מוֹרִי استادوں-میرے-کی	אֶלְמִלְמִדֵי اور-سکھانے-والوں-میرے-کو	לֹא- نہیں	הִשְׁתִּיתִי جھکایا-میں-نے	אֲזִנִּי: کان-اپنے
	H3808	H8085			H3925	H3808	H5186	H0241

دھرا۔ نہ کان پر باتوں کی استادوں اپنے سنی، نہ نے میں کی والوں کرنے ہدایت

14	בְּמַעַט قریب	הִייתִי تھا-میں	בְּכֹל- ہر	רַע برائی-میں	בְּתוֹךְ بیچ	קָהָל جماعت	וְעַד: اور-کلیسیا-کے
	H4592	H1961	H3605		H8432	H6951	H5712

ہوں۔ [] گیا پہنچ تک دبانے کے تباہی میں کہ آئی آفت ایسی پر مجھ ہوئے ربتے ہی درمیان کے جماعت

15	שָׂתָה- پی	מֵיִם پانی	מִבוֹרָךְ حوض-اپنے-سے	אֶנְזָלִים اور-بہتے-ہوئے	מִתּוֹךְ بیچ-سے	בְּאֶרֶךְ: کنوئیں-اپنی-کے
	H8354	H4325		H5140	H8432	H0875

لے۔ پی پانی والا پھوٹنے سے کنوئیں ہی اپنے اور پانی کا حوض ہی اپنے

16	יְפֹוצוּ پھیلیں-گے	מֵעֵינֵיהֶם چشمے-تیرے	חֹוצָה باہر	בְּרַחֲבוֹת گلیوں-میں	פְּלִגִּי- نہیں	מֵיִם: پانی-کی
		H4599	H2351	H7339	H6388	H4325

نکلیں؟ بہہ میں چوکوں ندیاں تیری اور میں گلیوں چشمے تیرے کہ بے مناسب کیا

17	יְהִי- ہوں-گے	לְךָ تیرے-لیے	לְבָרְךָ تنہا-تیرے	וְאִין اور-نہیں	לְזָרִים اجنبیوں-کو	אֶתְךָ: تیرے-ساتھ
	H1961		H0905	H0369		H0854

جائے۔ ہو نہ شریک میں اُس اجنبی رہے، محدود تک تجھ وہ بے اپنا تیرا پانی جو

18	יְהִי- ہو	מְקוֹרְךָ چشمہ-تیرا	בְּרוּךְ مبارک	וְשֹׂמֵחַ اور-خوش-رہ	מֵאִשָּׁת بیوی-سے	נְעוּרָךְ: جوانی-اپنی-کے
	H1961	H4726	H1288	H8055	H0802	

رہ۔ خوش سے بیوی اپنی ہاں، ہو۔ مبارک چشمہ تیرا

19	אַיִלָּת	אַהֲבָה	וַיַּעֲלֶתָ	חֵן	דְּדִיָּה	יִרְנָה	בְּכָל־	עֵת	כָּאֵהֶבְתָּהּ
	برنى	محبت-كى	اور-برن	حُسن-كا	سينے-اُس-کے	سیراب-کریں-تجھے	ہر	وقت	محبت-اُس-کی-میں
	H0365	H0158	H3280	H2580	H1717	H7301	H3605	H6256	H0160

תְּשׁוּבָה
مست-ره
تَمِير:
بمیشه
[H7686](#)
[H8548](#)

رکھے۔ مست ہمیشہ تجھے محبت کی اُسی کرے، تازہ و تر تجھے پیار کا اُسی ہے۔ غزال رُبا دل اور برنی موہن من تیری وہی

20	וְלִמָּה	תְּשׁוּבָה	בְּנִי	בְּזָרָה	וְתַחֲבֹךְ	חֶק	נִכְרִיָּה:
	اور-کیوں	مست-رہے-گا	بیٹے-میرے	بیگانہ-سے	اور-گلے-لکائے-گا	سینہ	پردیسی-کا
	H4100	H7686			H2263	H2436	H5237

جائے؟ لہٹ کیوں سے بیوی کی دوسرے کسی جائے، ہو مست کیوں سے عورت اجنبی ٹو بیٹے، میرے

21	כִּי	וְנֹכַח	עֵינַי	יְהוּדָה	דְּרָכַי	אִישׁ	וְכָל־	מַעֲגֵלֹתַי	מִפְּלֹס:
	کیونکہ	سامنے	آنکھوں	خداوند-کے	راہیں	آدمی-کے	اور-سب	راستوں-اُس-کے	جانچتا-ہے
	H5227		H3068	H1870	H0376	H3605	H4570	H6424	

ہے۔ دیتا توجہ وہ پر اُس چلے وہ بھی جہاں ہیں، دیتی دکھائی صاف کو رب راہیں کی انسان رکھ، خیال

22	עוֹנוֹתַי	יְלֻכְדֶנּוּ	אֶת־	הַרְשָׁע	וּבְחַבְלָי	חִטָּאתָו	יִתְמַד:
	گناہ-اُس-کے	پکڑیں-گے-اُسے	کو	شریر-کو	اور-رسیوں	گناہ-اُس-کے-سے	پکڑا-جائے-گا
	H5771	H3920	H0853	H7563			H8551

ہے۔ رہتا جکڑا میں رسوں کے گناہ ہی اپنے وہ ہیں، دیتی پھنسا اُسے حرکتیں ہی اپنی کی بے دین

23	הוּא	יְמוּת	בְּאֵין	מוֹסֵר	וּבְרָב	אֲנִלְתּוֹ	יִשְׁנָה:	פ
	وہ	مرے-گا	بنا	تادیب-کے	اور-فراوانی-سے	حماقت-اُس-کی	بھٹکے-گا	-
	H1931	H4191	H0369	H4148	H7230	H0200	H7686	

گا۔ پہنچے کو انجام اپنے ہوئے ڈگمگاتے باعث کے حماقت بڑی اپنی گا، جائے ہو ہلاک سے سبب کے کمی کی تربیت وہ